

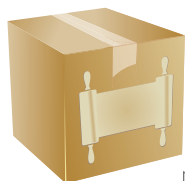
HISTADROUT
ASHKÉNAZES

NÉROT
CORBYN

RETRAITES
MÉZONOT

'HANOUKIA
TSAHAL

LISBONNE
BRAKHA



Torah-Box

n°101 | 11 Décembre 2019 | 13 Kislev 5780 | Vayichla'h M A G A Z I N E

Musée de Yad Vashem, Jérusalem. Livres appartenant à des Juifs déportés.



**107 tombes
juives profanées
à Westhoffen,
l'indignation est
générale**
> p.7



'Hanouka :
Voir au-
delà des
apparences
> p.11



Parents :
parlons
moins
pour dire
plus
> p.24

Luna Barros

-since 1947-

Vente privée!!!

SALE!

**Liquidation totale de toutes
les chaussures Femmes pendant 2 jours!!**

Ballerines, Mocassins, Bottines - 100% Cuir - Qualité Européenne garantie



Ballerines ancienne collection

₪ **80**

₪400-



Bottines

₪ **150**

₪550-



Mocassins nouvelle collection

₪ **220**

₪480-



Talons

₪ **180**

₪450-

Laura boutique

vous proposera sa collection

tendance de robes ,jupes,chemisiers,ceinture,sacs,chemisiers,sacs,foulards,berrets..

₪ **49-249**

Dimanche 15/12/2019 et Lundi 16/12/2019 Entre 16 h 00 et 22 h 00 Pour plus d'informations : 054-7139015 / 054-7484966
Dans la salle en dessous de la synagogue Beth Yéhouda 16, Rue Abouhav (coin Rue Mikhlin) , Bayit Vagan - Jerusalem



CALENDRIER DE LA SEMAINE

11 au 17 Décembre 2019

**Mercredi
11 Décembre
13 Kislev**

Daf Hayomi Nidda 49
Michna Yomit Mena'hot 1-3
Limoud au féminin n°53

**Jeudi
12 Décembre
14 Kislev**

Daf Hayomi Nidda 50
Michna Yomit Mena'hot 2-1
Limoud au féminin n°54

**Vendredi
13 Décembre
15 Kislev**

Daf Hayomi Nidda 51
Michna Yomit Mena'hot 2-3
Limoud au féminin n°55

**Samedi
14 Décembre
16 Kislev**

 **Parachat Vayichla'h**
Daf Hayomi Nidda 52
Michna Yomit Mena'hot 2-5
Limoud au féminin n°56

**Dimanche
15 Décembre
17 Kislev**

Daf Hayomi Nidda 53
Michna Yomit Mena'hot 3-2
Limoud au féminin n°57

**Lundi
16 Décembre
18 Kislev**

Daf Hayomi Nidda 54
Michna Yomit Mena'hot 3-4
Limoud au féminin n°58

**Mardi
17 Décembre
19 Kislev**

Daf Hayomi Nidda 55
Michna Yomit Mena'hot 3-6
Limoud au féminin n°59



Mercredi 11 Décembre

Rav Moché Chétroug
Rav David Chelouch
Rav Chalom Hedia
Rav Ra'hamim Mazouz



Jeudi 12 Décembre

Rav David Abi'hssira (Atérèt Rochénou)



Dimanche 15 Décembre

Rav Yossef Yozel Horowitz (Saba de Novardok)



Lundi 16 Décembre

Rav Avraham Ben Harambam
Rav Makhlof Idan



Mardi 17 Décembre

Rabbi 'Haï Taïeb
Rav Chaoul Mekiketz Cheli
Rav Dov Beer de Mezeritch



Rabbi 'Haï Taïeb



Horaires du Chabbath

	Jéru.	Tel Aviv	Achdod	Natanya
Entrée	15:56	16:17	16:18	16:16
Sortie	17:17	17:18	17:19	17:17



Zmanim du 14 Décembre

	Jéru.	Tel Aviv	Achdod	Natanya
Nets	06:31	06:33	06:33	06:33
Fin du Chéma (2)	09:02	09:04	09:04	09:04
'Hatsot	11:34	11:35	11:36	11:35
Chkia	16:36	16:37	16:38	16:36

Responsable Publication : David Choukroun - **Rédacteurs :** Rav Daniel Scemama, Elyssia Boukobza, Rabbi Efraïm Goldberg, Rav Yehonathan Gefen, Jocelyne Scemama, Adina Soclof, Rav Avraham Garcia, Rav Gabriel Dayan, Rav David Haddad, Déborah Malka-Cohen, Esther Sitbon - **Mise en page :** Dafna Uzan - **Secrétariat :** 077.466.03.32 - **Publicité :** Daniel (daniel26mag@gmail.com / 054-24-34-306) **Distribution :** diffusion@torah-box.com

- Les annonces publicitaires sont la responsabilité de leurs annonceurs
- Ce magazine contient des enseignements de Torah, ne pas le jeter dans une poubelle
 - Pour toute remarque ou conseil : support@torah-box.com

SOUTENEZ DES MILLIERS DE FAMILLES DANS LE BESOIN

ET GAGNEZ UN VOYAGE EXCEPTIONNEL À LA RENCONTRE DES GRANDS DE NOTRE GÉNÉRATION



Appel gratuit:



1-800-22-36-36

Un reçu sera envoyé pour tout don.

5 possibilités pour transmettre vos dons au Vaad haRabanim :

¹ Appelez ce numéro pour un don par carte de crédit : 1-800-22-36-36 en Israël: 00. 972.2.501.91.00

² Envoyez votre chèque à :
Vaad haRabanim
2 Rehov Yoel Jerusalem

³ Envoyez votre don à l'un des Rabbanim de votre région (demandez la liste au numéro 1-800-22-36-36).

⁴ Envoyez votre don dans l'enveloppe jointe.

⁵ Veuillez libeller vos chèques à l'ordre de Vaad haRabanim

Sur notre site : www.vaadharabanim.org Site sécurisé



Le Siyoum (la clôture) du Daf Hayomi



Dans quelques semaines, partout dans le monde juif sera fêté le 13^{ème} **Siyoum Hachass** du **Daf Hayomi**.

Il s'agit de la clôture d'un cycle d'étude quotidien du Talmud de Babylonie, à raison d'une feuille de *Guémara* recto-verso par jour (d'où le nom *Daf Hayomi*, qui signifie "page journalière"), cycle qui a duré un peu plus de 7 ans. Comme on le sait, la Torah transmise à Moché *Rabbénou* au mont Sinaï comprend une partie orale qui va être enseignée et transmise de maître à élève, jusqu'à ce que, il y a un peu moins de 2000 ans, elle soit compilée, transcrite par écrit et commentée par nos Sages. C'est cette œuvre fondamentale et monumentale que l'on appelle : le Talmud.

En 1923, le Rav Méir Chapira de Lublin eut une idée de génie : promouvoir l'étude du Talmud à travers le monde selon un programme défini et une cadence établie. Chaque Juif où qu'il habite peut y participer, le but étant d'encourager celui qui le désire à connaître la totalité du *Chass* (Talmud) en 7 ans. Cette formule offre d'un côté la possibilité de suivre une étude planifiée, mais aussi de trouver dans tout endroit du globe un cours organisé et un compagnon d'étude. Les grands Rabbanim de l'époque avaient accueilli cette innovation avec enthousiasme.

Les participants à cette étude collective sont à chaque fois plus nombreux malgré le défi de taille : il faut s'astreindre tous les jours de l'année à trouver une plage horaire vacante dans sa journée (il est conseillé de fixer toujours le même moment) pour s'asseoir et comprendre une feuille de *Guémara*. La chose n'est pas évidente, surtout pendant les jours de fêtes, voyages, vacances, mariages et les petits soucis de la vie. Si on manque un jour il faudra "mettre les bouchées doubles" le lendemain pour combler le retard. Mais lorsqu'on parvient, après plus de 7 ans de labeur, à terminer tout le Talmud, le bonheur d'avoir réalisé cet exploit est indescriptible.

La vie passe vite, avec ses joies et ses peines, ses acquis et ses échecs mais ce qui reste vraiment dans le cœur de l'homme, c'est ce moment d'isolation où il éteint son portable et où il chasse de son esprit ce qui le préoccupe pour se concentrer sur les discussions de nos Sages, géants de la pensée et de la loi, comme Abayé et Rava, Ravina et Rav Achi, Rabbi Yo'hanan et Rech Lakich. Cette étude va constituer pour nous un acquis éternel, qui aura rempli notre quotidien de sens, sans parler de la joie intense que procure l'immersion dans la Science divine.

Un nouveau cycle du *Daf Hayomi* va bientôt commencer et c'est là l'opportunité pour chacun de nous de s'associer à des dizaines de milliers d'étudiants qui vont l'entamer. Pour y participer, il suffit de vous rendre à un cours fixe de *Daf Hayomi*, dans une synagogue ou un *Beth Midrach* à proximité de votre demeure. Les nombreux livres qui existent aujourd'hui (*Metiveta*, *Artscroll*, *Vechinanetam*, etc.), ainsi que les cours se trouvant sur les sites facilitent énormément ce programme d'étude. Torah-Box propose depuis plusieurs années au public francophone 2 cours visuels quotidiens et un troisième en mp3, qui comptent aujourd'hui plus de 4000 abonnés !

Save the date ! Ce *Siyoum* du 13^{ème} *Daf Hayomi* est un événement historique et sera marqué par une grande fête, où l'on termine et recommence l'étude du *Chass* en concomitance. Torah-Box, très impliqué dans cette aventure, sera bien sûr présent pour l'occasion, le 12.01.20 dans les Salons du "Dôme de Paris", aux cotés de *Dirchou*.

Venez nombreux. Il s'agit d'un événement incontournable pour le peuple d'Israël qui souligne à quel point, malgré les défis de l'Histoire, la Torah est bien vivante et plus que jamais 'Am Israël a soif de l'étudier.

"Et il m'a dit : Tu es Mon serviteur Israël, c'est par toi que Je me couvre de gloire" (*Yich'aya* 49,3).

La Rédaction Torah-Box Magazine

Sama'h Zeitoun, le Palestinien roué de coups pour sa conversion au judaïsme

Sama'h Zeitoun, un Palestinien d'une cinquantaine d'années, a achevé à *Roch Hachana* son processus de conversion au judaïsme devant le tribunal rabbinique orthodoxe du Rav Nissim Karelitz (Bné-Brak). Son histoire, déjà singulière en soi, mérite davantage encore notre attention lorsque l'on sait que ce courageux personnage a subi des sévices de la part de la Police palestinienne qui l'a arrêté, roué de coups et brûlé pour

s'être converti au judaïsme, a rapporté le site d'information *Ynet*.

L'homme a été arrêté en octobre et maintenu en détention après que ses fils lui ont demandé de les rencontrer quelque part en Judée-Samarie. 'Haïm Pereg, chef de la communauté juive à 'Hébron, a pu affirmer que Zeitoun était le petit-fils d'un musulman ayant sauvé la vie de 26 Juifs au cours du massacre de 'Hébron en 1929.

La Histadrout propose d'augmenter le salaire minimum à 6.000 Chékels



S'exprimant dans le cadre de la Convention annuelle de l'Industrie à Tel-Aviv, le chef de la *Histadrout* Arnon Bar-David a affirmé

la nécessité d'élever le salaire minimum à 6.000 Chékels mensuels. "Nous n'avons pas d'autre choix, le coût de la vie augmente. De la même manière que nous l'avons élevé à 5.300 Chékels précédemment, il nous faut à présent augmenter le salaire minimum à 6.000 Chékels et mettre au point, avec les employeurs les grandes lignes de ce plan". Lors de son allocution, Bar-David a appelé employeurs et salariés à régler ces questions par voie de négociation sans faire appel à l'appareil politique. Il a en outre proposé d'augmenter les allocations vieillesse.

La sonde Parker Solar Probe bouleverse pas mal d'idées sur le Soleil...

La sonde solaire *Parker Solar Probe* de la NASA est donc devenue l'engin humain à s'être rapproché le plus du Soleil, découvrant "un monde étonnamment chaotique", selon les experts de l'université de Michigan. "Nous avons trouvé des choses que nous n'attendions pas du tout", explique M. Berthomier du laboratoire français de physique des plasmas, coauteur des travaux. "La vitesse du vent solaire n'est pas du tout régulière. C'est très bizarre", détaille-t-il encore, tandis que Justin Kasper, qui participe lui aussi à l'étude, a affirmé que les experts ont été "choqués de voir à quel point la couronne est différente quand on l'observe de près". "Ces observations changeront fondamentalement notre compréhension du Soleil et donc notre capacité à prévoir les événements météorologiques spatiaux", juge ce dernier. La sonde a encore six ans d'exploration devant elle.

Corbyn Premier ministre ? Une "menace réelle" selon Johnson

Dans un entretien accordé au *Jewish Chronicle*, l'actuel Premier ministre britannique B. Johnson a évoqué la possibilité que le *Labour* remporte le scrutin du 12 décembre en qualifiant un tel scénario de "menace réelle" pour la communauté juive du pays.

"Il est parfaitement effrayant et inconcevable que Corbyn affirme qu'il a pris des mesures drastiques pour combattre l'antisémitisme

dans sa formation" a-t-il déclaré, ajoutant qu'il était "clair qu'une maladie rongerait ce parti sous la direction de M. Corbyn". A une semaine des élections et alors que le *Labour* parvient à remonter dans les sondages, Johnson a fait une halte dans le quartier juif de la capitale, Golders Green, pour y rencontrer la communauté orthodoxe et... vendre des beignets de 'Hanouka dans une boulangerie Cachère !

Un entrepôt d'armes iranien bombardé à la frontière syro-irakienne

Un avion "non identifié" a bombardé mercredi dernier un entrepôt d'armes contrôlé par l'Iran dans la région syrienne d'Al Bukamal dans l'est de la Syrie, provoquant une explosion massive, rapporte un média syrien.

Aucun bilan de l'attaque n'a été encore communiqué. Le mois dernier, l'aviation de Tsalal avait bombardé des dizaines de cibles en Syrie en riposte à des tirs de roquettes en direction du plateau du Golan. Tsalal avait alors affirmé que les cibles étaient iraniennes et Netanyahu avait déclaré : "J'ai clairement indiqué que quiconque nous ferait du mal, nous lui ferions du mal".

107 tombes juives profanées à Westhoffen, l'indignation est générale



107 sépultures du cimetière juif de Westhoffen, à l'ouest de Strasbourg, ont été maculées mardi dernier de croix gammées, ce qui fait de cette profanation la troisième en Alsace en seulement un an. Ce cimetière accueille notamment plusieurs sépultures de la famille de l'ex-président du Conseil constitutionnel, Jean-Louis Debré. Le ministre français de l'Intérieur Ch. Castaner a annoncé lors de sa visite au cimetière la création au sein de la gendarmerie d'un "office national de lutte contre la haine". L'annonce de cette nouvelle profanation en Alsace a suscité une cascade de réactions indignées. Le Premier ministre Edouard Philippe a exprimé sur Twitter sa "révolte" et son "dégoût" et Castaner a dénoncé "des actes abjects et répugnants".

Robes de mariée • שמלות כלה
 Robes de soirée • שמלות ערב
 Accessoires pour danses • אקססווארי לרקודים
 Robe de henné • שמלות חתונה
 brodée au fil d'or

DB

Création/vente de
chapeau/ foulard,
bibli, toque et encore...
sur mesure

0586627332@gmail.com

0586627332

TARGUM ZAHAV

SERVICES DE TRADUCTION

FR-EN/EN-FR

Pour de plus amples renseignements,
veuillez contacter le

058-766-4560 ou

liora.torah@gmail.com

Retraites : Au moins 806.000 personnes dans les rues, la France paralysée

France : Au moins 806.000 personnes ont manifesté samedi (1.5 millions selon la CGT), et des pans entiers de l'économie, publique ou privée, ont tourné au ralenti ou cessé de fonctionner pour protester contre la réforme des retraites portée par le gouvernement Macron. Si les syndicats se sont montrés satisfaits de cette "première étape" de leur

mobilisation, pour le gouvernement aussi, globalement, les manifestations "se sont bien passées", allusion au nombre relativement faible d'incidents entre manifestants et police. Dimanche, on annonçait 90% de TGV et 70% de TER annulés, 30% de vols intérieurs Air France en moins, et à Paris, 10 lignes de métro restaient fermées jusqu'à lundi.

A Lisbonne, Bibi qualifie sa rencontre avec Pompeo d'"importance cruciale"

Si les motifs réels de ce voyage hâtif de deux jours à Lisbonne restent flous, Bibi Netanyahu, accompagné de son épouse Sarah, a tout de même concédé aux journalistes qui l'assaillaient de questions que sa rencontre avec le secrétaire d'Etat américain Mike Pompeo avait été d'une "importance cruciale" pour la sécurité d'Israël,



sans toutefois divulguer de détail supplémentaire.

Avec son homologue portugais Antonio Costa, le chef du gouvernement israélien a discuté de la coopération entre les deux pays. Il a salué la décision de Lisbonne de rejoindre l'IRHA et a appelé les leaders portugais à s'aligner sur la politique étrangère américaine pour accroître la pression sur l'Iran.

CONFERENCE EXCEPTIONNELLE

sur les nouvelles directives des relations fiscales Israël -France
Venez écouter, comprendre et agir

Sujets abordés :

- Les comptes bancaires des résidents et des non résidents français en Israël non déclarés au fisc français
- La situation sur les biens immobiliers non déclarés
- Les conséquences de ces comptes et biens non déclarés
- La situation pour les nouveaux immigrants

Avec la participation des :

- **Avocats** Dvora Amzallag (divorce), Emmanuel Kalfa (immobilier), Guy Naman (succession)
- **Conseiller financier** Maxime Bouzaglo
- **Experts comptables** Fred Berkman (particuliers) et Jeremy Ganizat (sociétés)
- **Conseiller assurance**, Eva Hajaj
- **Médiateur expert des conflits**, Alexandre Halfon

MERCREDI 11 DECEMBRE A 18h

Synagogue Keter Thora, 6 rue Gad Machnès, Netanya
P.A.F. 180 shekels places limitées

Réservations et paiements à l'avance auprès de Alexandre Halfon au 052-655 8673
alexpert10@gmail.com



Un navire iranien transportant des missiles aux Houthis intercepté par l'armée US



Un bateau iranien a été arraisonné par le navire de guerre américain *Forrest Sherman* dans le nord de la mer d'Arabie, a indiqué l'émissaire américain pour l'Iran Brian Hook. D'après cette même source, le navire était chargé de pièces de missiles guidés de haute précision à destination des rebelles Houthis au Yémen. "La saisie inclut des armes sophistiquées, des composants sophistiqués de missiles de croisière antinavires, de missiles de croisière terrestres, de missiles de défense antiaérienne et de missiles antichars", a-t-il énuméré. Selon l'émissaire, il s'agit des "armes les plus sophistiquées jamais saisies par la Marine américaine durant la guerre au Yémen".

Roquettes : Tsalal riposte en bombardant des cibles du 'Hamas à Gaza



Samedi soir, trois nouvelles roquettes ont été tirées depuis la bande de Gaza vers Israël. L'alarme a retenti à Sdérot et dans d'autres localités voisines alors que le Dôme de fer était parvenu à intercepter les trois missiles. Une femme de 40 ans et une petite fille de 10 ans ont été légèrement blessées alors qu'elles couraient pour se mettre à l'abri. En réponse aux tirs, l'aviation israélienne a mené des raids dans la nuit de samedi à dimanche dans la bande de Gaza au cours desquelles elle a bombardé un camp militaire du groupe terroriste 'Hamas ainsi qu'une de ses positions maritimes au large des côtes de Gaza, a indiqué un porte-parole de l'armée.



ELI HADDAD
LAW OFFICE & NOTARY

Transactions Immobilières

Successions-Testaments

Gestion Locative

87/30 Rue Atsmaout Ashdod | avocats@elihaddad.com

T 972 (8) 867 9910 | F 972 (8) 867 9920

www.elihaddad.com

TREE CALL LTD
ASHDOD

RECRUTE

Société incontournable dans son domaine depuis plus de 20 ans, nous recherchons 3 télé-commerciaux seniors pour gérer ses portefeuilles clients

Très bonnes conditions-fixe-bonus-transport-retraite

Venez rejoindre notre équipe et intégrer enfin une vraie société sérieuse.

054 631 50 66 ou 058 400 68 54

3
télé-commerciaux seniors H/F

75 **Heure Salaire moyen constaté**

Antisémitisme : L'Assemblée adopte la définition de l'Alliance internationale pour la mémoire de la Shoa



L'Assemblée nationale a adopté mardi une proposition de résolution LREM soutenue par le gouvernement qui élargit la définition de l'antisémitisme à l'antisionisme, rejoignant ainsi la définition de l'Alliance internationale pour la mémoire de la Shoa. Le texte, qui est sans valeur contraignante, a été adopté par seulement 154 voix pour, 72 contre (à gauche), et 43 abstentions. Déjà validée par le Parlement européen et appuyée par M. Macron en février devant le CRIF, cette proposition a été déposée par Sylvain Maillard, député LREM de Paris et président du groupe d'études de l'Assemblée sur l'antisémitisme.

Merkel à Auschwitz : "Important de nommer clairement les criminels"

Lors de ce qui constitue sa première visite à Auschwitz, la chancelière allemande Angela Merkel a déclaré qu'il était important de "nommer clairement les criminels".

"Nous, les Allemands, le devons aux victimes et à nous-mêmes", a-t-elle affirmé, alors qu'elle se tenait dans le "Sauna", cette grande salle où les déportés étaient dépouillés avant d'être gazés.

Devant son auditoire composé notamment d'anciens survivants, Merkel a insisté sur le fait qu'"être conscient de cette responsabilité" était "une part de [notre] identité nationale". Le déplacement de la chancelière, qualifié de "tardif" par certains, intervient alors que l'Allemagne peine à maîtriser une flambée d'actes antisémites, en très forte hausse ces deux dernières années.

USA : Un apprenti-pilote saoudien tue 3 personnes car "les Etats-Unis soutiennent Israël"

Un membre de l'armée de l'air saoudienne en formation militaire aux Etats-Unis a tué trois personnes vendredi dans une base aéronavale de Floride avant d'être abattu par la police. Le tireur avait publié avant son attaque des messages hostiles envers les Etats-Unis sur Twitter, a affirmé le groupe de surveillance des mouvements djihadistes SITE, accusant notamment les Etats-Unis de "soutenir, financer et commettre des crimes non seulement contre les musulmans mais aussi contre l'humanité".

Le roi Salmane d'Arabie saoudite a exprimé par téléphone sa "profonde tristesse" à Donald Trump. Selon le *New York Times*, 6 autres saoudiens ont été interrogés sur les lieux de l'attaque, dont deux l'ayant filmée dans son intégralité.

Elyssia Boukobza

Edition
Ach Tov VaHessed
2020

Avec la bénédiction du Rishon Letzion
Harav Hagazon Itshak Yossef Chlita

Pour la troisième année consécutive, le livre Ach Tov VaHessed vous propose sur le modèle du livre "Un jour une halakha" du Hafets Haim, une compilation de plus de 750 lois pragmatiques sur les thèmes fondamentaux du judaïsme (Chabat, cacherout, les fêtes, lois sur le travail, les emprunts, la propriété, les dommages...) renouvelées en grande partie chaque année et réparties sur les 365 jours de l'année en fonction des événements du calendrier hébraïque. Une étude journalistique agréable et enrichissante. Un livre diffusé aujourd'hui en France et en Israël, mais aussi à Miami, Montréal, Genève, Bruxelles, Marrakech.

Unissez-vous pour renforcer l'état juif en France!
1 livre offert pour chaque commandant en France!
Contactez-nous!
Pour toute commande depuis la France, contactez :
Olim Hasefer, Mr Igouli
Tel: 06 62 34 48 32
Mail: igouli@achtov.com
Site: <https://achtov.fr>

Pour les commandes en Israël:
Prix spécial pour les commandes groupées jusqu'à moins 50%!
(Holon, Bnei Brak, Beer Sheva, Golan...)
Contactez-nous!
Pour toute commande depuis Israël, contactez :
achtovfrance@gmail.com
055-7088861

Augmentons les mérites du peuple juif et bénéficions de la bénédiction que nous récitons chaque jour dans la prière:
"Tout celui qui apprend deux lois par jour est assuré du monde futur" (Megilla p.19)



'Hanouka : Voir au-delà des apparences

On peut vivre avec les yeux ouverts, avoir une vision parfaite et la lumière allumée, et être néanmoins enveloppé d'obscurité. Les 'Hachmonaïm ne virent pas leur faible nombre ni la tâche impossible à réaliser. Ils virent la main puissante de D.ieu, l'obligation de combattre et la protection divine qui les accompagnerait.



Il y a une relation très forte entre 'Hanouka et le la vue. Chaque soir de 'Hanouka, nous déclarons : "Ces bougies sont sacrées ; nous n'avons pas le droit de bénéficier de leur lumière, mais simplement de les observer."

Rabbi Lévi Its'hak de Berditchev nous enseigne que 'Hanouka est la fête de la vision. À 'Hanouka, dit-il, nous évaluons notre sens de la vue, mesurant combien nous "voyons", dans le vrai sens du terme.

Des yeux responsables

Il n'est pas question de la vision au sens littéral. Nous pensons souvent que si nous parvenons à percevoir un phénomène, il est vrai. Dans le cas contraire, il n'a pas de réalité. En suivant cette règle, nous courons le risque de balayer et de déconsidérer les vérités les plus précieuses de notre vie. Certaines idées, sentiments, pensées et rêves sont authentiques et réels, en dépit du fait qu'on ne peut ni les voir, ni les observer. Or nos Maîtres décrivent l'empire grec et l'influence helléniste comme de l'obscurité.

Voir au-delà des apparences

Quelle est la différence entre une pièce obscure et une pièce éclairée ? Que la lumière

soit allumée ou non, le mobilier reste le même, l'emplacement de la porte et la hauteur du plafond sont une constante.

La différence réside uniquement dans notre perception, notre capacité à identifier et à voir la réalité. On peut vivre avec les yeux ouverts et la lumière allumée, et être néanmoins enveloppé d'obscurité.

L'inverse est vrai également : l'obscurité totale peut régner et on voit avec une clarté parfaite. Les 'Hachmonaïm ne virent pas leur faible nombre ni la tâche impossible à réaliser. Ils virent la main puissante de D.ieu, l'obligation de combattre et la protection divine qui les accompagnerait.

Lorsque nous observons nos conjoints et enfants, percevons-nous la bénédiction extraordinaire de leur présence dans notre vie, ou entendons-nous beaucoup de bruit, voyons des chambres à ranger et une maison en désordre ?

Lorsqu'un défi se présente à nous, ne voyons-nous aucune issue ou une occasion de nous appuyer encore davantage sur notre Créateur ?

Allumage de bougies à Bergen-Belsen

Dans son *Hasidic Tales of the Holocaust*, Professeure Yaffa Eliach fait un récit extraordinaire de 'Hanouka à Bergen-Belsen :

'Hanouka arriva. Le moment était venu d'allumer les bougies. Nous n'avions ni bouteille d'huile, ni bougies. Nous ne disposions que d'un sabot en bois d'un des prisonniers transformé pour l'occasion en *Ménora*, de fils obtenus à partir d'un uniforme du camp, de cirage noir du camp qui fit office d'huile pure. Non loin des tas de corps inertes, les squelettes vivants s'assemblèrent pour participer à l'allumage des lumières de 'Hanouka. Le Rabbi de Bluzhov alluma la première bougie et entonna les deux premières bénédictions de sa voix plaisante, une mélodie festive emplie de tristesse. Lorsqu'il fut sur le point de réciter la troisième bénédiction, il s'arrêta, tourna la tête et lança un regard circulaire, comme s'il cherchait quelque chose.

Mais immédiatement, il se retourna vers les lumières vacillantes et d'une voix forte, rassurante et apaisante, récita la troisième bénédiction : "Béni sois-Tu, Hachem, notre D.ieu, Roi de l'univers, qui nous a maintenus en vie, nous a fait exister et parvenir jusqu'à ce temps !"

Parmi les personnes présentes à l'allumage des bougies se trouvait l'un des dirigeants du Bund de Varsovie. C'était un homme intelligent et sincère, passionné de débats sur la religion. Zamietchkowski s'approcha du Rabbi et lui dit : "Tu es un homme intelligent et honnête. Je peux comprendre ton besoin d'allumer des bougies de 'Hanouka. Mais comment peux-tu remercier

D.ieu et dire : "Béni sois-Tu, Hachem notre D.ieu, qui nous a fait parvenir jusqu'à ce temps" alors que des milliers de squelettes de Juifs vivants circulent dans le camp et que des millions d'autres sont massacrés ? Tu es reconnaissant envers D.ieu dans ces circonstances ? C'est ce que tu appelles "qui nous a maintenus en vie" ?

- Zamietchkowski, tu as raison, répondit le Rabbi. Lorsque je suis arrivé à la troisième *Brakha*, j'ai également hésité... Je tournai la tête afin d'interroger le Rabbi de Zaner et d'autres éminents rabbins ici présents pour savoir si je pouvais réciter la *Brakha*. Mais en tournant la tête, je remarquai une grande foule de Juifs vivants, leurs visages exprimant la foi et la ferveur. Je me suis dit : si D.ieu possède un tel peuple qui, à des moments comme celui-ci, où la mort rôde à chaque coin, se tient en foule pour écouter les bénédictions de 'Hanouka, je me dois de réciter la troisième bénédiction !"

'Hanouka - voir de manière limpide

Ce soir-là à Bergen-Belsen, M. Zamietchkowski ne vit que ce qui était devant lui, des corps morts et une terrible souffrance. Le Rabbi le vit également, mais il aperçut un autre niveau de vérité qui était tout aussi exact : ce rassemblement de Juifs qui avaient maintenu leur foi intacte en dépit des circonstances les plus tragiques.

Alors que nous célébrons 'Hanouka, retenons qu'il y a des vérités tout autour de nous qui ne sont pas visibles à l'œil nu. Exploitions la lumière des bougies de 'Hanouka pour discerner la vérité de manière limpide !

Rabbi Efraïm Goldberg

Dépression - Conflits parentaux - Solitude - Négligence - Harcèlement - Violence - Dépendance etc...



La Ligne d'Écoute

Une équipe de Thérapeutes & Coachs à votre écoute du matin au soir de manière confidentielle et anonyme.



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

www.torah-box.com/ecoute





Supplément spécial Chabbath

Pour en profiter, veuillez le détacher avant Chabbath...

Vayichla'h : Comment rapprocher son entourage vers le Bien

Les Avot avaient suffisamment de bonnes raisons de s'opposer à cette conversion. Ils connaissaient la nature perverse de Timna. C'est pourquoi ils refusèrent de la laisser s'unir au peuple juif. Dans ce cas, pourquoi furent-ils punis si sévèrement ?



La *Paracha* de cette semaine, *Vayichla'h*, se termine par la généalogie de 'Essav. On y annonce la naissance de 'Amalek, aïeul du peuple qui cherchera, de tout temps, à anéantir le peuple d'Israël.

La *Guémara* (*Sanhédrin* 99b) nous informe des circonstances de ce terrible événement. "Timna était une princesse, mais elle voulait se convertir. Elle alla chez Avraham, Its'hak et Ya'akov [pour se convertir], mais ils ne l'acceptèrent pas. Elle devint ensuite la concubine d'Élifaz, le fils de 'Essav. Elle se dit qu'il valait mieux être servante chez ce noble peuple, plutôt qu'une femme importante au sein d'une autre nation.

'Amalek, qui causera de grandes souffrances au peuple juif, est son descendant.

Pourquoi [cet incident provoqua la naissance de 'Amalek] ? Parce qu'ils [les Patriarches] n'auraient pas dû la repousser."

Repousser un candidat ?

Les Avot avaient suffisamment de bonnes raisons de s'opposer à cette conversion. Ils connaissaient la nature perverse de Timna. C'est pourquoi ils refusèrent de la laisser s'unir au peuple juif. Dans ce cas, pourquoi furent-ils punis si sévèrement ? Leur décision n'était-elle

pas bonne ? Le Rav 'Haïm Chmoulewitz souligne qu'il ne faut jamais repousser totalement une personne, peu importe son niveau (*Si'hot Moussar, Parachat Pin'has*, 85).

Ceci, parce que tant qu'il reste un quelconque espoir que l'individu en question s'améliore, il est interdit de l'éconduire et de lui ôter ainsi toute chance de faire *Téchouva*. De toute évidence, Timna avait en elle un potentiel latent qui pouvait justifier sa conversion au judaïsme.

Ainsi, il est incorrect de renvoyer quelqu'un, s'il existe une possibilité de le rapprocher de la Torah. Comment se comporter dans ce genre de cas délicats ?

Le *Or Ha'Haïm HaKadoch* nous éclaire quant à la façon de s'occuper d'un enfant indiscipliné, dans son explication sur les bénédictions qu'Its'hak voulait donner à 'Essav plutôt qu'à Yaakov. Selon lui, Its'hak connaissait parfaitement le niveau spirituel de 'Essav et il voulait néanmoins lui accorder les bénédictions. Il écrit (sur *Toledot* 27,1) : "Its'hak voulut bénir 'Essav l'impie, parce qu'il pensait qu'en recevant les bénédictions, 'Essav évoluerait positivement et améliorerait son comportement. Cela aurait pu être le cas."

Le *Or Ha'Haïm* n'explique pas comment le fait de bénir 'Essav aurait pu le transformer en quelqu'un de meilleur. Peut-être que 'Essav se serait senti encouragé et aurait vu que son père avait confiance en sa capacité à perpétuer l'héritage des Patriarches. Une telle marque de confiance aurait pu être un catalyseur d'un changement chez lui. Nous en déduisons que le fait de témoigner de la confiance à la personne rebelle joue un rôle clé dans sa capacité à se perfectionner.

Ressusciter un "mort"

Une histoire remarquable au sujet du Rav Its'hak Hutner illustre cette idée. Un des jeunes hommes étudiant dans sa *Yéchiva* déployait beaucoup d'efforts dans l'étude. À cause d'un grand manque de confiance en soi, il entra dans une spirale descendante et son respect du judaïsme se trouva en grand danger.

Le Rav Hutner donnait un cours de *Guémara* et ce jeune posa une question qui semblait assez simple. Le Rav lui répondit comme s'il avait soulevé un problème extraordinaire avec beaucoup d'admiration dans la voix. Une telle adulation stimula énormément le jeune homme, qui cessa de dégringoler. Il connut une transformation radicale que ses proches décrivirent comme une véritable "résurrection des morts" (rapporté par le Rav Berkowitz).

En montrant à ce jeune homme qu'il était capable d'étudier, Rav Hutner lui prodigua l'encouragement qui sauva son judaïsme.

Rapprocher de la droite, repousser de la gauche

Nous apprenons de l'incident avec Timna que le fait de rejeter quelqu'un et de le considérer comme un cas désespéré est très grave. Si 'Hazal nous informent que Timna, qui donna naissance à 'Amalek, aurait pu mériter de rejoindre le *Klal Israël*, c'est qu'une personne qui essaie de parfaire son judaïsme mérite, a fortiori, de profiter de l'opportunité de s'améliorer. Le commentaire du *Or Ha'Haïm* dans *Parachat Toledot* nous enseigne également que le fait d'accorder sa confiance à autrui est une aide prodigieuse pour l'amélioration de son comportement.

Ces principes ne s'appliquent pas uniquement aux gens qui s'écartent du chemin de la Torah, mais aussi à notre manière d'éduquer nos enfants, de parler à nos élèves ou à notre entourage. La *Guémara* dans *Sota* affirme qu'il faut repousser de la main gauche et rapprocher avec la main droite. La main droite est plus forte que la gauche ; la *Guémara* nous enjoint donc de toujours donner la priorité à l'évolution positive plutôt qu'à la critique. Montrer aux autres le bien qui leur est propre est la manière la plus efficace d'en arriver à une amélioration.

Puissions-nous tous mériter de mettre en valeur le meilleur de nous-mêmes et des personnes qui nous entourent !

Rav Yehonathan Gefen



SHA BA TIK

N°151

Feuillet parents-enfants pour Chabbath

édité par  Torah-Box.com

Vayichla'h

1

JEU PAR ÉQUIPE

Formez deux équipes qui s'affronteront au cours des jeux de cette page !

A

IDENTIFICATION DES ÉQUIPES

1. Trouvez un nom Anglais à votre équipe



2 points pour le slogan le plus sympa

2. Trouvez un slogan à votre équipe. (★★ 2 points pour le slogan le plus sympa)

3. Expliquez pourquoi vous êtes les plus forts. (★★ 2 points pour le slogan le plus sympa, ★★ 2 points pour les plus drôles)

C

'HAZAN ACADEMIE

• Chaque chef d'équipe désigne 2 candidats qui vont les représenter dans un concours de chant (sans savoir si le candidat désigné est réellement dans son équipe).

Après les prestations des 4 participants, les convives votent pour désigner les meilleurs chanteurs.

Le 1er remporte 5 points et le 2ème: 3 points et le 3ème: 1 point.

D

RAV ACADEMIE

• Chaque chef d'équipe désigne 2 candidats qui vont les représenter dans un concours de divré Torah (sans savoir si le candidat désigné est réellement dans son équipe).

Après les prestations des 4 participants, les convives votent pour désigner les meilleurs divré Torah.

Le 1er remporte 5 points et le 2ème: 3 points et le 3ème: 1 point.

B

QUIZZ



2 points par bonne réponse

Chaque équipe choisit un nombre entre 1 et 12 et répond à la question pour marquer des points.

1. Quelles sont les trois façons dont Yaakov se prépare à rencontrer Essav ? (1 point)

> Il prie, il lui envoie des cadeaux, il divise sa famille en deux

2. A quoi te fait penser le mot "couscous" ? (1 point par mot de la liste ci-dessous)

> graine, bouillon, boulette, Chabbath, pois chiche

3. Où l'ange d'Essav touche-t-il Yaakov lors de la bataille ? (2 points)

> Au nerf sciatique

4. Comment s'appelle l'ange d'Essav ? (2 points)

> Il n'a pas de nom

5. Dans quoi Dina fut-elle cachée et pourquoi ? (2 points)

> Dans une caisse pour que Essav ne puisse pas porter ses regards sur elle

6. Chantez un chant de Chabbath. (2 points)

7. Quel genre de messagers Yaakov a-t-il envoyé à Essav ? (1 point)

> Des anges

8. Après avoir aidé sa famille à traverser le fleuve, Yaakov resta seul de l'autre côté. Pourquoi ? (1 point)

> Il avait oublié des petites cruches et était retourné les prendre

9. Vous perdez 2 points.

10. Pourquoi Yaakov fut-il à la fois « effrayé » et « angoissé » ? (2 points)

> Il s'effraya à l'idée d'être tué, et il s'angoissa à celle de devoir tuer.

11. Quel âge avait Yaakov quand Yossef fut vendu ? (3 points)

> Yaacov avait 108 ans

12. A quoi te fait penser le mot "cheveux" ? (1 point par mot de la liste ci-dessous)

> kippa, couettes, coiffeur, chauve, coupe

E

ACTION

• Rapportez 1 point à votre équipe en participant au débarrassage de la table.





SHA BATIK

2

L'HISTOIRE

Le Rav Mordekhaï Eliahou se rendit un jour dans un pays d'Amérique du Sud dans lequel le président était connu pour sa cruauté. Pas un jour ne passait sans que des gens soient envoyés en prison sans aucune raison. Pas une semaine ne s'écoulait sans que des citoyens innocents disparaissent. Quiconque osait montrer le moindre signe qui pouvait s'apparenter à un manque de respect pour le président et sa police, ou plus encore qui avait l'audace de vouloir les contester, encourrait la peine de mort. La peur et la crainte régnaient dans le pays.

En tant que Grand rabbin d'Israël le Rav obtint une entrevue dans le palais présidentiel accompagné d'une importante délégation et en présence de l'ambassadeur d'Israël. Après les salutations de rigueur, le Rav Eliahou a tendu au président un cadeau : un livre des « Maximes des Pères » traduit en espagnol. Le chef d'état l'a rapidement feuilleté, a remercié poliment et a posé l'ouvrage sur la table.

Plusieurs sujets ont été abordés au cours de l'entretien, et à un certain moment, le président a sorti un cigare et a commencé à fumer, posant le cendrier sur le livre. Voyant cela, le Rav a tout naturellement tendu la main pour déplacer le cendrier et le remettre sur la table.

Toute l'assistance est restée muette de stupéfaction devant « l'audace » du Rav. L'ambassadeur est devenu blanc comme un linge, les membres de la délégation se tordaient les mains de nervosité et les gardes du président se préparaient déjà à recevoir

l'ordre d'expulser les hôtes.

Le chef d'état, quant à lui, n'a rien dit mais s'est contenté de poser à nouveau le cendrier sur le livre.

« Demandez au président de déplacer le cendrier. On ne pose pas un tel objet sur un livre saint ! » a murmuré le Rav à l'ambassadeur assis à ses côtés. « Ce... ce n'est pas possible. Il ne convient pas de lui faire ce genre de remarques. Il n'apprécie pas les observations de manière générale », a balbutié l'ambassadeur. « Malgré tout, dites-lui de ne pas poser ainsi le cendrier. Il s'agit d'un livre saint ! » a répété Rav Eliahou avec entêtement. Le président, repérant les chuchotements, a demandé à l'ambassadeur ce qu'avait dit le Rav. L'ambassadeur a bafouillé quelque chose, sans donner de réponse claire. Le chef d'état a alors demandé au traducteur de lui faire part de ce qui se tramait, ce dernier s'est donc trouvé contraint de rapporter les paroles du Rav. Tout en répétant au traducteur qu'il ne convenait pas de poser un cendrier sur un livre saint, le Rav a de nouveau déplacé l'objet en question et l'a posé sur la table.

Après cette explication, le président n'a plus osé remettre le cendrier sur le livre... mais l'histoire ne s'arrête pas là pour autant. A l'issue de l'entretien, le président s'est levé, a tenu le Rav par le bras et a commencé à le raccompagner. Personne ne comprenait le sens de cette attitude, ni ce qui se cachait derrière cette marche : avait-il l'intention de le traîner lui-même en prison ? Ou peut-être voulait-il le livrer entre les mains des soldats qui se tenaient comme à l'habitude à l'extérieur du palais ?

A DEVINEZ

• *Quelle va être la suite de l'histoire ?*

L'HISTOIRE CONTINUE

— Je vais te le raconter. Ils avaient l'habitude de venir chez moi demander de l'argent pour leur yéshivot. Et comment est-ce qu'ils entraient ? Comme quand on va chez un riche, ils demandaient qu'on les aide à sauver leurs yéshivot en parlant poliment et calmement. Et je leur donnais effectivement de l'argent, mais combien est-ce que je faisais sortir de ma poche ? Est-ce que c'étaient des sommes fabuleuses ? Et bien non malheureusement, je donnais des petits sous... une miette de ce qu'il y avait dans mes trésors. »

— Alors qu'est-ce que vous leur voulez ? dit le jeune Galinsky en le regardant.

— Ce que je leur veux ? Pourquoi ne m'ont-ils pas obligé à donner

plus ! Regarde ce qui se passe aujourd'hui avec mon argent : je suis ici en prison, les bolcheviks se sont emparés de mes biens, il n'en reste absolument rien, hélas !

— Qu'est-ce qu'ils pouvaient faire, est-ce que c'était de leur faute ?

— Pourquoi est-ce qu'ils ne sont pas venus chez moi avec des revolvers en disant : « Donnez-nous l'argent, ou sinon ! » S'ils s'étaient conduits ainsi, au moins ils auraient sauvé mon argent de force en me le prenant, il en serait resté quelque chose, et il m'aurait au moins servi de défenseur dans le monde à venir... » Puis le riche éclata en amers sanglots.

B LES ZEXPERTS

- *Qu'est-ce que le Rav Mordekhaï Eliahou a offert au président ?*
- *Qu'a fait le président avec le livre ?*
- *Comment a réagi le Rav en voyant cela ?*

C A VOTRE TOUR

- *Raconte une anecdote dans laquelle tu as défendu la Torah ou ceux qui la pratiquent. Selon toi, pourquoi ce président si cruel a-t-il agi avec tant de respect pour le Rav ?*



SHABATIK

3

JEU FAMILIAL

En Page 4 de ce feuillet se trouve un groupe de navettes spatiales. Votre mission est de démasquer la navette de la semaine. Pour cela vous devez jouer aux jeux de cette page, amasser des points, et à chaque fois que vous accumulez **6 nouveaux points**, vous recevrez un **indice** qui vous permettra de découvrir qui est la **navette de cette semaine**. Tous les convives jouent ensemble dans la même équipe.

A

LE TEXTE À TROUS !

1 point par trou comblé

Après la vente du droit _____ (d'aïnesse), Essav et Yaakov signent un _____ (contrat), selon lequel Essav utilisera le côté matériel du _____ (monde), alors que Yaakov se concentrera uniquement sur la _____ (Torah) et les _____ (Mitsvot).

Le Midrach explique que des années plus tard, en voyant toutes les richesses de son _____ (frère), Essav est très _____ (énervé). Il ne comprend pas pourquoi Yaakov a droit à tous ces biens _____ (matériels), alors qu'il ne devait toucher que des bénéfices spirituels ! Yaakov lui explique qu'en récompense pour ses efforts dans son service divin, Hachem lui a offert de nombreux cadeaux dans ce monde-ci. A ce moment-là, poursuit le Midrach, Essav se met à réellement regretter d'avoir abandonné le chemin d'Avraham et de _____ (Yits'hak), ses _____ (ancêtres). Il comprend alors qu'Hachem donne à ceux qui Le servent tous les outils nécessaires, et même _____ (davantage). Mais malheureusement, son regret ne le pousse pas à faire Tcheouva.

D

QUIZ À L'ENVERS

1 point par bonne réponse

1. D'avoir quitté le chemin d'Avraham et de Yits'hak.
> Qu'est-ce qu'Essav regrette à ce moment-là ?
2. Il comprend qu'Hachem donne à ceux qui le servent tous les outils nécessaires.
> Que comprend Essav ?
3. Non, il reste sur ses positions.
> Essav fait-il Tcheouva ?

E

DEVINE LA FIN

2 points par bonne réponse

Savez-vous deviner la fin de ces citations :

- Un homme est sage tant qu'il court après la sagesse. Il devient un imbécile lorsqu'il...
> pense l'avoir trouvée. (Rav Shlomo Ibn Gabirol)
- A force de vouloir ce que tu n'as pas, tu ne veux plus...
> ce que tu as déjà. (R Behaye Ben Acher)

B

AVEZ-VOUS BIEN ÉCOUTÉ ?

Pour les plus petits

1 point par bonne réponse

1. Quel est le contrat entre Essav et Yaakov ?
> Essav travaille pour obtenir des richesses matérielles, et Yaakov œuvre pour accomplir la Torah et les Mitsvot.
2. Quand établissent-ils ce contrat ?
> après la vente du droit d'aïnesse
3. En un mot, comment se sent Essav devant toutes les richesses de son frère ?
> énervé
4. Yaakov a-t-il poursuivi les richesses ?
> non

F

ACTION

2 points par Chant

- Chantez un chant de Chabbath tous ensemble.

C

LE PETIT RABBIN

3 points par bonne réponse

- Raconte le Dvar Torah du texte à trous avec tes mots. (tu peux le jouer.)

G

INDICES ET RÉPONSE

Voici les indices à donner aux enfants à chaque fois qu'ils ont cumulé 6 nouveaux points :

- 1^{er} indice : Elle n'est pas au centre.
- 2^{ème} indice : C'est une soucoupe.
- 3^{ème} indice : Elle a 1 antenne.
- 4^{ème} indice : Elle est violette.

Réponse :
La navette de la semaine, c'est Speed 5000.



4

QUEL EST LE VAISSEAU DE LA SEMAINE ?

Pour jouer ce jeu, reportez-vous aux instructions en haut de la page 3.



Wizz



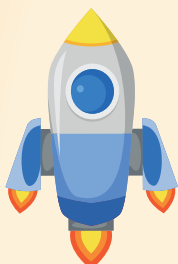
Speed 5000



Transporter 500



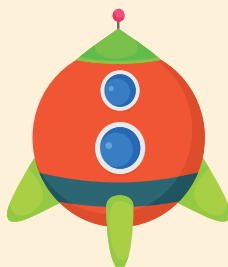
Blop blop



Pinspace



Classic one



Red Elite



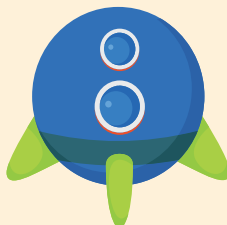
Bulup 2000



Kooos Kooos 555



skytracer



Explorer



Flashy



Zou Kooop



Galaktik plus



Horizon



Transporter 200

Envoyez-nous vos commentaires sur www.torah-box.com/shabatik

Shabatik est une publication hebdomadaire éditée par l'association Torah-Box

Textes : Chlomo Kessous et Yael Allouche | Responsable : Rav Michael Allouche



Histoire vécue : Nice, un anniversaire que je n'oublierai jamais...

Je voudrais vous raconter mon histoire. Elle est arrivée il y a 3 ans, à une date que je ne pourrais jamais oublier : le 14 juillet 2016...

Nous sommes une famille unie, mon mari, moi et nos trois filles. Nous habitons une charmante localité près de Strasbourg et c'est là que nous avons fait grandir nos enfants, leur donnant une bonne éducation et la chaleur d'un foyer uni. Nous sommes pratiquants, mais sans plus. J'ai toujours tenu au respect du Chabbath et à la Cacheroute. Toutes les fêtes juives étaient respectées, mais je ne nous mettrai pas dans la catégorie "orthodoxe".

Un anniversaire à Nice

Tout commence merveilleusement bien : mes enfants décident de fêter mes 60 ans et, comme une de mes filles mariées habite Nice, nous décidons de nous retrouver chez elle, famille au grand complet, pour un long Chabbath !

Mes enfants avaient eu la gentillesse de nous prendre les billets d'avion et nous devions nous envoler ce jeudi matin, 14 juillet, à 8h45. Mais à 7h, le téléphone sonne : ma fille m'annonce qu'il y a un problème météorologique et que tous les avions pour Nice sont annulés !

Je jette un coup d'œil par ma fenêtre, il fait un début de journée magnifique, le ciel est bleu, immaculé et je laisse échapper entre mes dents : "On ne va pas me gâcher ma journée ?!". Nerveuse, j'avertis mon mari. Nous commençons l'un et l'autre le long ballet des appels aux compagnies d'avion qui confirment : le vol est annulé ! Aucune autre compagnie ne dessert notre trajet.

Je râle, je râle et je râle... Mon mari, bienveillant, me dit de ne pas m'inquiéter et qu'on va sûrement trouver une solution.

Un chemin semé d'embûches

Tout ce temps, nous restons en ligne avec nos filles et nos gendres. Puis l'un d'eux propose :



"Prenez le train ! Je viendrai vous chercher à Marseille et on fera le trajet en voiture jusqu'à Nice."

La proposition est plausible et je n'ai pas l'intention de renoncer à mon *Yom Houlédèt* (anniversaire) ! Direction la gare, tant pis pour l'aéroport...

Le trajet qui aurait dû prendre 1h15 en avion a pris 5h30. Au lieu de débarquer à Nice comme des fleurs en fin de matinée, nous sommes à la gare de Marseille, fatigués et fourbus à 17h30... Mon gendre est là pour nous accueillir. "En roulant bien, en 1h30, nous devrions être à Nice", nous rassure-t-il.

Oui, mais ça ne roule pas bien, et des embouteillages ralentissent désespérément le voyage. Dans la voiture, je réfléchis. Je me réjouissais depuis un mois, lorsque les enfants m'avaient fait part de ce projet de se retrouver tous ensemble pour cette occasion, avec mes petits-enfants adorés. J'ai beau fêter mon 60^{ème} anniversaire, je rêve toujours et mon



imagination débordante me fait anticiper mes bonheurs bien à l'avance...

Nous arrivons enfin à Nice et nous déposons nos bagages à l'hôtel avant de nous rendre chez ma fille. Il est 20h30. La journée a été épuisante, mais je ne veux pas décevoir mes enfants et petits-enfants et nous passons une très belle soirée. Ils ont tout fait pour le grand jour : repas délicieux, gâteaux, bougies, photos et bien sûr, cadeaux ! Tout le monde est content, et moi qui tient ma première petite-fille dans les bras...

Un 14 juillet sur la Promenade des Anglais...

Nous avions prévu ce soir-là, après le repas de fête, de nous rendre tous ensemble sur la Promenade des Anglais pour assister au feu d'artifice du 14 juillet. Mais à 21h, mon état d'épuisement était tel que je ne savais même pas comment j'arriverai à l'hôtel. Mes filles et leurs maris n'avaient rien décidé clairement quant à la suite du programme, mais moi, je filai au lit...

Une fois dans notre chambre, on entendit soudain au loin les sirènes de la police et des ambulances. Le va-et-vient incessant laissait présager que quelque chose de très, très grave venait de se produire !

Effectivement... cette nuit-là, 85 personnes périssaient, alors qu'elles étaient venues assister au feu d'artifice du 14 juillet. Cet attentat, d'une cruauté rare, allait secouer toute la France.

Jusqu'à aujourd'hui, pas un jour ne passe sans que je ne pense à cette journée, dans tous ses détails.

Chaque élément avait été dirigé par une Main du Ciel pour nous protéger. L'annonce des intempéries, l'annulation des avions, les bouchons sur l'autoroute... Tout s'était avéré providentiel, car si nous étions arrivés à temps, à 12h00, "comme des fleurs", cette ballade en famille, nous l'aurions faite. A ce stade, j'arrête de penser. C'est trop terrible...

Ce fameux soir du 14 juillet, une de mes filles est sortie après que nous l'ayons quittée, dans la direction de la Promenade des Anglais. Elle a vu des gens en sang qui couraient hagards. Cette vision l'a poursuivie longtemps...

Nous avons échappé au pire, la Providence a annulé des avions, a provoqué des embouteillages, a fait courir le bruit d'intempéries qui n'ont jamais eu lieu, pour étendre sur nous son voile protecteur.

La Torah protège et sauve

On m'a demandé si j'avais fait quelque chose avant l'attentat qui aurait pu nous protéger. Ce que je sais, c'est que mes filles s'étaient beaucoup renforcées dans leur judaïsme, adolescentes, et nous avons évolué avec elles. Nous encourageons aujourd'hui nos enfants dans cette voie, et nos gendres étudient la Torah une partie du temps. Pour ma part, je fais, depuis, très attention à ma *Tsniout*. Mon mari, lui, est très vigilant sur le port des *Tsitsit Katan*. Je ressens un besoin immense de remercier Celui qui m'a mise à l'abri. Quand on l'interroge sur ce qui s'est passé, mon mari dit simplement : "C'était un miracle."

Des miracles, il y en a chaque seconde. Le fait d'ouvrir les yeux chaque matin, de parler, de marcher. Mais leur répétition fait qu'on n'y prête pas attention. Et un jour, soudain, au beau milieu de la vie, sans s'y attendre, Le Saint béni soit-Il, du haut de Sa Grandeur Infinie, dévoile Sa présence et pose Sa Main protectrice sur vous. C'est un sentiment incroyable de proximité avec Lui, de petitesse devant Sa Volonté et d'humilité.

Si nos Sages appellent un miracle, "Ness", un drapeau, le mien flotte bien haut depuis ce 14 juillet !

*Jocelyne Scemama,
d'après le témoignage de Beila*



Torah-Box



ÉVÉNEMENTS

CHABBATH COMMUNAUTAIRE



▪ **Vendredi 13 et samedi 14 décembre**

PARIS >> OHEL MORDEKHAÏ >>

13 rue Fondary 75015 Paris ☎ 06 25 15 60 25



Jeudi 12 décembre à 20h

Rav Nissim HADDAD
Au domicile de la famille BENSACHOON
3 chemin de la Carrière 93500 PANTIN
☎ 06 11 46 56 05

Dimanche 15 décembre à 16h30

16h30
 Rav Eliahou UZAN
CHARENTON-LE-PONT

20h
 Rav Eliahou UZAN
BOULOGNE-BILLANCOURT

20h
 Rav Nissim HADDAD
Au domicile de la famille SABBAH
8, rue César Franck 13008 MARSEILLE
☎ 06 19 29 18 52

Lundi 16 décembre

Rav Nissim HADDAD
Centre communautaire de la Rose
31 ave des Olives 13013 MARSEILLE
☎ 06 19 29 18 52

Mardi 17 décembre à 20h

Rav Eliahou UZAN
Au domicile de la famille BRAMI
90, bd Maurice Barrès
92200 NEUILLY-SUR-SEINE
☎ 06 22 92 72 52

Rav Nissim HADDAD
MARSEILLE

Mercredi 18 décembre

10h
 Rav Eliahou UZAN
Association NOUNA BAT-EL
14 quai de la Marne 75019 PARIS
06 62 63 80 81

20h
 Rav Eliahou UZAN
Au Centre HILLEL
1 Parvis François-Michel Saada
94120 FONTENAY-SOUS-BOIS
☎ 06 62 22 16 55

Jeudi 19 décembre à 20h

Rav Eliahou UZAN
Au domicile de la famille VACANTI
2 allée Léon Paul Fargue 95200 SARCELLES
☎ 06 15 39 05 03

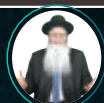
CHABBATH COMMUNAUTAIRE



▪ **Vendredi 20 et samedi 21 décembre**

FONTENAY/S BOIS >> BETH CHALOM >>

79 bd de Verdun ☎ 06 11 15 27 55



☎ 01.77.50.34.38 | ✉ meir@torah-box.com



30 ans de Zaka : "La motivation ? C'est dans le sens du devoir que nous la puisons"

A l'occasion des 30 ans de l'organisme ZAKA, Torah-Box a interrogé son fondateur et président, Yéhoua Méchi-Zahav, afin de récolter ses impressions face au travail accompli, mais aussi devant l'ampleur de la tâche...

Si vous suivez les annonces qui paraissent ci et là dans les médias de la communauté, vous savez donc que ZAKA fête ses 30 ans. 30 ans de 'Hessed, 30 ans d'action sur le terrain, de développement, de diversification mais aussi de sensibilisation du public et surtout de résultats impressionnants.

Car ZAKA, ce sont aujourd'hui des milliers de bénévoles pétris par le même idéal – "sauver ce qui peut l'être, honorer ce qui doit l'être", pour reprendre la devise de l'organisme – qui interviennent partout dans le monde dès qu'une tragédie survient. Que ce soit en cas d'attentats, de catastrophes naturelles ou d'accidents de la route, les bénévoles de ZAKA sont toujours les premiers à intervenir sur le terrain afin d'offrir leur aide dans le sauvetage et le respect dû aux défunts. Nous avons rencontré son fondateur, Yéhoua Méchi-Zahav, qui nous parle des débuts de ZAKA, de la vision qu'il poursuit et de ses projets pour l'avenir.

Yéhoua Méchi-Zahav, Chalom et merci de nous accorder cet entretien. ZAKA marque aujourd'hui ses 30 ans. Quel est votre sentiment ?

Un sentiment de fierté, de satisfaction face au travail accompli, en même temps qu'une impression que ZAKA est en perpétuel devenir. Personne, et moi le dernier, n'aurait pu imaginer qu'un jour, un organisme international, à la pointe de la technologie et fort de plusieurs milliers de volontaires, interviendrait partout dans le monde pour soulager et panser tant de blessures. Nous voyons l'aide divine à chacun de nos pas.

En trois décennies, les domaines d'intervention de ZAKA se sont largement



diversifiés. De quelle manière intervenez-vous aujourd'hui ?

En effet, de quelques dizaines de bénévoles qui étaient intervenus pour la première fois le 6 juin 1989 lors de ce qui était l'un des premiers attentats kamikazes en Israël, ZAKA est aujourd'hui devenu un organisme de sauvetage reconnu par l'ONU, soit la plus haute distinction qu'une ONG peut se voir décerner. En plus de l'identification des victimes, nos équipes interviennent aujourd'hui pour aider aux recherches et au sauvetage des personnes accidentées. Nous intervenons en terrain accidenté, en mer, lors de tremblements de terre, d'ouragans, etc. Chaque scène sur laquelle nous sommes appelés à intervenir constitue un véritable monde en soi, et nous en sommes bien conscients. Nous effectuons également beaucoup de prévention, notamment dans le domaine de sécurité routière, car les dommages restent hélas considérables.



A l'international aussi, les images montrent que ZAKA est actif...

En effet. Dès qu'une catastrophe survient, que ce soit aux Etats-Unis, au Brésil ou en Inde, nos équipes sont dépêchées pour apporter leur soutien et leur expertise, accomplissant par là un Kiddouch Hachem des plus élevés aux yeux du monde.

Il nous arrive parfois d'être les seuls au courant que les cercueils de certaines victimes sont quasiment vides, car les équipes étrangères ne prêtent pas attention à ce type de "détails"... Pour notre part, l'un de nos principes est de traiter avec le même respect chaque être humain, quel qu'il soit.

Justement, un débat concernant l'urgence à accorder aux morts dans un attentat a secoué Israël il y a quelques temps. Quelle est votre position ?

Effectivement, chaque être humain a été créé à l'image de D.ieu et mérite donc le même traitement. Mais lorsqu'il s'agit d'un terroriste kamikaze, nos instructions sont claires : quel que soit le degré de ses blessures, nous traitons toujours en premier lieu les victimes. C'est le bon sens qui nous dicte cette conduite élémentaire !

Qu'est-ce qui pousse un père de famille à délaisser ses occupations journalières pour accomplir un travail que personne n'est prêt à faire, bénévolement de surcroît ?

C'est la question que beaucoup de gens se posent et la réponse reste la même : la sensation sublime d'avoir accompli notre devoir en tant que Juifs, d'avoir rendu les derniers honneurs aux défunts et d'avoir contribué à soulager les familles endeuillées est indescriptible. Seul celui qui y a goûté peut le comprendre. Avec le temps, nous avons appris que rendre honneur aux défunts, c'est avant tout rendre honneur aux vivants. C'est ce qui nous donne la force de poursuivre notre œuvre sainte, envers et contre tout.



Pour finir, une histoire récente ?

Il y a quelques mois, lors du crash de l'avion *Ethiopian Airlines* qui transportait plus de 100 passagers dont deux Israéliens, nous sommes intervenus afin d'aider à l'identification des corps. Une tâche particulièrement difficile dans un tel cas... Alors que les équipes étrangères se contentaient de collecter le minimum avec un matériel des plus élémentaires, juste ce qu'il faut pour procéder à une inhumation, elles nous observaient avec étonnement et admiration procéder à un travail minutieux pour retrouver nos victimes. Après 8 jours de travail intensif, nous sommes grâce à D.ieu parvenus à collecter 8.000 éléments et à identifier avec 100% de certitude les deux Israéliens. Ce n'est qu'alors que les familles ont pu réellement commencer leur deuil...

Yéhouda Méch-Zahav, merci et souhaitons à ZAKA de pouvoir sanctifier le Nom divin toujours dans d'heureuses circonstances !

Propos recueillis par Elyssia Boukobza



Partez vous détendre à Deauville !

Particulier loue pour toutes périodes, 2 appartements de standing (25 m²) tout confort et équipés pour 4 personnes, donnant sur jardin, dans la résidence Pierre et Vacances Les embruns. Plage à 300m, proche centre ville et synagogue. Adapté aux chomrei shabbat. **Contactez au 0621248884**



Parents : parlons moins pour dire plus

Tenir des discours moralisateurs (c'est-à-dire parler beaucoup) n'aide pas nos enfants à améliorer leur conduite. Une brève déclaration suivie d'un silence peut en revanche tenir lieu d'un enseignement fort. Nous autres parents pouvons même recourir à un seul mot pour nous faire entendre !



Dans les *Pirké Avot* (Maximes des Pères) 1,15, il est écrit : "Parle peu et agis beaucoup".

D'après nos Sages, notre ancêtre Avraham Avinou incarnait cette caractéristique. Il nous est recommandé, en tant que Juifs, de suivre la voie admirable tracée par notre Patriarche Avraham.

En tant qu'éducatrice, je me suis interrogée : pouvons-nous appliquer cette sage parole dans notre rôle de parents ? Pouvons-nous imiter la *Mida* (trait de caractère) d'Avraham dans la communication avec nos enfants ?

Je pense que c'est possible, voire même essentiel. Un important outil éducatif que j'emploie désormais dans mon foyer est issu de ce principe : parler peu et agir beaucoup.

Je l'ai emprunté de l'ouvrage "Parler pour que les enfants écoutent, écouter pour que les enfants parlent" par Adele Faber et Elaine Mazlish.

Parler beaucoup ?

Comme nous l'avons expliqué précédemment, tenir des discours moralisateurs (c'est-à-dire parler beaucoup) n'aide pas nos enfants à améliorer leur conduite. Une brève déclaration suivie d'un silence peut en revanche tenir

lieu d'un enseignement fort. Nous pouvons même recourir à un seul mot pour nous faire entendre !

Cette technique peut s'avérer très utile face au danger.

Lorsque mes enfants se bousculent ou jouent trop près des bougies de Chabbath, plutôt que de m'exclamer : "Vous êtes fous ? C'est dangereux ! Vous risquez de déclencher un incendie ! Vous pouvez vous brûler !" Je m'écrie plutôt : "LES BOUGIES ! LES BOUGIES !" Idem s'ils se bousculent à côté des escaliers ("LES ESCALIERS !") et parfois même si tout simplement ils se disputent ("TON PETIT FRERE !").

Un mot qui en dit long

Mais je vais plus loin. J'emploie également cette méthode comme réprimande délicate.

Par exemple, lorsque mes enfants ne veulent pas partager leur goûter, plutôt que d'opter pour un discours qui n'en finit pas, comme : "Allez, les enfants, vous devez partager votre goûter. Ce n'est pas gentil. Tu ne veux pas être gentil avec ta petite sœur... ?" Je dis fermement : "'Hessed'" (bonté). Si mes enfants se disputent, plutôt que de crier : "Mais arrêtez





de vous disputer !", je dis simplement : "Chalom Bayit" (paix à la maison).

Vous remarquerez que les phrases en hébreu font bien leur effet, de manière succincte, mais cela fonctionne même lorsque le mot n'a pas de signification hébraïque.

Si mon enfant oublie toujours son repas de midi : "Repas de midi". Il oublie de ramasser son linge sale ? "Ton linge". Il s'exprime de manière irrespectueuse ? "Kiboud Av Vaèm" (honorer son père et sa mère). Ok, il ne s'agit que de trois mots, mais vous avez compris l'idée. La brièveté. !

Pour les grands et pour les petits

J'aime cette technique de n'employer qu'un mot et de parler peu. On s'épargne ainsi du temps et de l'énergie. Bonus supplémentaire : les enfants sont poussés à faire appel à leur intuition, cela les aide à penser et à agir par eux-mêmes.

Les jeunes enfants peuvent penser : "Les bougies ? De quoi parle-t-elle ? Oh, je suis trop près des bougies et c'est dangereux, je ferais bien de jouer ailleurs". Pour des enfants plus grands : "Hessed, qu'est-ce qu'elle veut dire ? Je ne suis pas gentil, je ne pense qu'à moi ?"

Les enfants, en particulier les adolescents, aiment eux aussi cette méthode. La brièveté est toujours appréciée, en particulier lorsqu'ils savent qu'ils agissent de manière inappropriée.

Pour mes enfants, c'est une technique amusante. Lorsqu'ils sont près des escaliers, ils se crient l'un à l'autre : "LES ESCALIERS, LES ESCALIERS !". Ils s'en écarteront tout seuls et je n'ai même pas besoin d'ouvrir la bouche !

Alors oui : avançons d'un pas dans notre art d'être parents. Imitons le Patriarche Avraham et suivons les conseils de nos Sages. Parlons peu et agissons beaucoup !

Adina Soclof



בס"ד

**HAÏM VICTOR
HALAG
AVOCAT**

- Droit immobilier
- Droit de la famille
- Dommages corporels
- Recouvrement
- Conférences juridiques pour groupes

☎ 054 22 62 025 📠 02 534 35 56
✉ halag.law@gmail.com
📍 13, rue Haoren, 9079013 Mévasseret Tsion

SIMHA BAND
PRESENTE

OFFREZ UN SOUVENIR
INOUBLIABLE
À VOTRE FILS
POUR SA BAR MITZVA



NOAM & MICHAEL
ABITON & ABITBOL
6 SON ÉQUIPE DE DANSEURS CHANTEUR

LES MEILLEURS DJ D'ISRAËL
SHOW SON ET LIANERES / FORMULES ADAPTÉES À TOUTS BUDGETS

CONTACTEZ-NOUS Au 055 680 07 66 📞 📧 📺 📱



Gauche à droite pour l'allumage de la 'Hanoukia

Pourquoi place-t-on les bougies de 'Hanouka de droite à gauche et les allume-t-on de gauche à droite ?

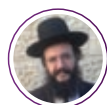


Réponse de Rav Avraham Garcia

La raison pour laquelle nous plaçons la 'Hanoukia à gauche de l'entrée [en entrant dans la maison] est pour être entouré de Mitsvot (*Choul'han 'Aroukh* 671, 7 et commentaires sur place). A droite, il y a la *Mézouza*. La raison pour laquelle on allume le premier jour la bougie qui se trouve le plus à droite est que l'on doit toujours préférer la droite. Pour le deuxième jour et les autres, on devra commencer par la bougie le plus à gauche, afin que notre geste de déplacement soit fait vers la droite par la suite, et on réalise ainsi l'ordre rabbinique de ne se déplacer que vers la droite à toutes les occasions (*Choul'han 'Aroukh* fin 676).

Endeuillé, amener mes enfants aux fêtes de 'Hanouka

Je suis en deuil de ma mère depuis 4 mois. Puis-je amener mes enfants aux fêtes de 'Hanouka, allumage publique, marionnettes etc. ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Il vous est absolument permis d'accompagner vos enfants aux fêtes et aux représentations de 'Hanouka et d'y assister. Cependant, lorsque l'on jouera de la musique, il faudra quitter la salle. Si vous entendez légèrement de la musique au loin, ce n'est pas grave. Si vos enfants sont trop petits et que vous ne pouvez pas les laisser seuls, vous avez deux solutions. Dans l'ordre de préférence :

1. Expliquez votre situation à une gentille maman qui se trouvera à vos côtés, elle se fera un plaisir de surveiller vos enfants. Prévoyez des sucreries au cas où ils "feraient la tête".
2. Prévoyez un appareil et des écouteurs (pour un cours de Torah) que vous placerez sur vos oreilles au moment où la musique retentira.

Bénédiction proche d'odeurs d'égouts...

Est-il permis de prier ou de réciter une bénédiction dans une maison où refluent des odeurs désagréables en provenance des égouts ou d'une installation sanitaire défectueuse ?



Réponse de Rav David Haddad

Il est interdit de prier ou de réciter une bénédiction dans une maison où refluent des odeurs désagréables en provenance des égouts ou d'une installation sanitaire défectueuse bien que la maison, elle, soit propre et inodore. Toutefois, si l'on vaporise un désodorisant qui repousse la mauvaise odeur, il sera permis de le faire. En effet, puisque la maison est propre et que l'odeur désagréable ne persiste pas, cela est autorisé (*Chéérit Yossef* tome II, p. 228-229).

Un gâteau en fin de repas : bénédiction ?

Si l'on mange un gâteau pendant le repas, ou en fin de repas comme dessert, devons-nous faire une bénédiction ?



Réponse de Rav David Haddad

A priori, il convient de ne pas manger de gâteaux pendant ni à la fin du repas, car la plupart des gâteaux font l'objet d'un doute quant à la bénédiction qu'ils requièrent – *Boré Miné Mézonot* ou *Hamotsi Lé'hem* (et c'est uniquement en vertu du doute que l'on a l'habitude de dire *Boré Miné Mézonot* lorsqu'on en mange en-dehors d'un repas).

Il y aurait donc lieu d'avoir l'intention, en prononçant *Hamotsi* en début de repas, de se rendre également quitte de la bénédiction des gâteaux.

Cependant, si après s'être rassasié, on mange un gâteau en fin de repas uniquement en tant que dessert, on pourrait s'en remettre aux avis estimant que leur bénédiction est *Boré Miné Mézonot*. Mais ceci, pour autant que les trois conditions suivantes soient remplies :

- A. La pâte a été pétrie avec de l'huile, du sucre ou du miel.
- B. La pâte est remplie de sucre, d'amandes ou d'autres aliments de ce genre.
- C. La pâte du gâteau n'est pas tendre, mais craquante et croustillante (*Yalkout Yossef* tome III p. 187 ; voir également *Chout Chévet Halévi* tome III chap. 10).

Jusqu'à quand allumer la 'Hanoukia ?

Jusqu'à quel moment pouvons-nous allumer les bougies de 'Hanouka ?



Réponse de Rav Avraham Garcia

Pour les Ashkénazes, il faudra que les bougies restent allumées au moins pendant la demi-heure qui suit le coucher du soleil (*Chki'a*), alors que pour les Séfarades, il faudra que les bougies restent allumées au moins pendant la demi-heure qui suit la sortie des étoiles.

Après ce moment, on pourra allumer, mais il y a une grande divergence d'opinion quant au fait de réciter ou non la *Brakha*. Mais celui qui voudra la réciter aura sur qui s'appuyer.

Cacheroute • Pureté familiale • Chabbath • Limoud • Deuil • Téchouva • Mariage • Yom Tov • Couple • Travail • etc...



Une équipe de Rabbanim répond à vos questions (halakha, judaïsme)
du matin au soir, selon vos coutumes :



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

www.torah-box.com/question



Torah-Box Magazine | n°101



La Yéchiva Episode 12 : Dans la cave de Medhi...

Chaque semaine, Déborah Malka-Cohen vous fait plonger au cœur du monde des Yéchivot pour vivre ensemble les intrigues passionnantes de quatre étudiants, sur fond d'assiduité et d'entraide...

Dans l'épisode précédent : Avraham, accompagné de Yossef, prend sa première leçon de conduite qui est loin d'être concluante... A la demande du père de David, David et Yona partent acheter des pièces détachées chez une connaissance de David, Medhi, dans un village arabe reculé. Au moment de partir, une mystérieuse note rédigée en hébreu, appelant à l'aide, est insérée dans la facture...

♦♦♦

Nous sommes au tout début de l'été. Je viens d'achever mon cycle d'étude avec les félicitations du jury. J'ai travaillé dur pour que mes parents soient fiers de moi. À cette époque des jours bénis, je croyais fermement qu'en leur apportant des notes sensationnelles, un horizon merveilleux s'offrait à moi. Rien n'était plus important. J'étais encore une jeune fille naïve et insouciant. J'avais toujours été choyée, à évoluer dans un cocon protecteur, ce qui n'était pas pour me déplaire. J'aimais mon quartier, ma routine, mes Chabbath passés en famille. Je pensais avoir la vie devant moi pour réaliser mes rêves et atteindre les modestes objectifs que je m'étais fixés.

Quelques jours avant que mon existence ne bascule vers cet enfer qu'est devenu mon présent, je quittais mon grand frère Avraham. Lui, l'aîné de notre famille, et moi la seule fille parmi sept garçons, je l'ai toujours un peu considéré comme mon héros. J'étais follement heureuse quand il s'était joint à nous pour qu'on aille m'inscrire au Séminaire *Olmaya* pour jeunes filles. Lui et moi évoluions dans des cadres différents mais cela ne l'avait jamais empêché de s'intéresser à moi comme si j'étais son égale.

C'était ma meilleure amie, Ilanite, francophone comme moi, qui avait réussi à me convaincre de choisir ce séminaire plutôt qu'un autre. J'étais

d'accord avec elle quand elle avait avancé l'argument que je m'épanouirais parfaitement bien en consacrant les douze mois à venir dans cet institut réputé. La qualité des cours qui y étaient dispensés dépassait les frontières puisque mêmes mes cousines du Canada en avaient entendu parler. Au-dehors, l'actualité sécuritaire difficile qui régnait me paraissait loin, même si j'en avais bien sûr conscience. Sauf que moi, j'étais loin de me douter que le pire allait m'arriver.

Le matin du jour où ma vie avait basculé dans les limbes du mal, avant que papa n'aille à la *Choul*, il était venu me voir dans ma chambre pour me féliciter de mon choix. Celui-ci était comme une récompense de l'éducation que maman et lui m'avaient donnée. Ma place était au séminaire pour continuer à étudier la Torah.

Avant de partir, il n'oublia pas de me dire que je serais toujours le rayon de soleil de notre maison et de son cœur. Et maintenant, est-ce que la maison est plongée dans l'obscurité ? Et qu'en est-il du cœur de papa ? J'espère que tous ne s'inquiètent pas trop de mon sort.

En frottant le sol de cet endroit maudit, j'essuie une larme qui coule le long de ma joue. Je me suis souvent répété qu'à force de les essuyer, je ne serais pas surprise de me découvrir sans cils. Exactement comme notre matriarche Léa. En apprenant son mariage arrangé avec 'Essav, elle avait versé tant de larmes en implorant Hachem qu'elle y avait laissé ses cils. Si seulement j'avais un miroir à disposition, je pourrai apercevoir l'étendue des dégâts. Comme si parmi le chaos qu'est devenu mon quotidien, mes cils comptaient ! Le mieux serait simplement d'espérer revoir la lumière du jour. Au moins une fois...



En repensant aux dernières conversations que j'ai eues avec parents, je me trouve ridicule. Si j'avais su ce qui m'attendait, je ne serais pas partie sans même un simple bisou à maman. Souvent, je m'imagine les revoir et ce que je leur dirais en premier. Dans ma pathétique hypothèse, je leur ferais savoir avant toute chose à quel point eux et mes frères, je les aime profondément... Puis, je réclamerais un bon repas chaud avec de la viande.

Parfois je me surprends à m'interdire ce genre de fantasmes car plus vite j'accepterai ma réalité, plus vite mon sort sera supportable. Et mon sort croyez-moi est bien triste !

D'après cette horrible femme qui vient me laver une fois par semaine à coup de grands seaux d'eau, faisant abstraction totale de la *Tsniout*, ce sont mes yeux bleus et ma couleur de cheveux qui m'ont sauvés. La dernière fois qu'elle est venue, juste avant de me laisser, elle m'a prévenue qu'il était question que mon mariage

avec Medhi ait lieu sous peu. Je le connais à peine. En apprenant cette terrible nouvelle, j'ai essayé de ne pas tout de suite paniquer. J'ai recommencé à prier et j'ai demandé de toutes mes forces à Hachem de m'envoyer un signe. C'est pourquoi hier, lorsque j'ai vu les deux jeunes *Ba'houré Yéchiva* assis devant le bureau de mon "maître", j'ai décidé d'agir même si cela incluait de me mettre en danger de mort....

Si mon geôlier s'en était rendu compte, je serais probablement déjà morte au bout d'une corde, la langue haletante, les yeux sortant de leurs orbites. Glisser ce papier dans le dossier revenait à jeter une bouteille à la mer.

Je me réconforterais en me disant qu'au moins, j'aurais tout tenté pour essayer de sortir de cet enfer qu'est devenue ma vie aujourd'hui. Le soir avant de m'endormir, il m'arrive encore de prier pour que mon prénom Ménou'ha ne soit peut-être pas définitivement remplacé par Ysma...

Déborah Malka-Cohen



30 ANS DE ZAKA



LES BÉNÉVOLES VOUS SOUHAITENT
JOYEUX HANNOUCA
Fête des lumières
2019

NOS DIFFÉRENTES UNITÉS



"Chessed Shel Emet"
Honneur aux morts



Recherche de disparus



Unité de plongeurs



Activité internationale



Unité d'intervention



Recherche en rapide



Unité canine milieux périlleux



Sensibilisation de recherche du public



En cette fin d'année fiscale pensez à nos bénévoles pour votre réduction d'impôts

Associez-vous aux actions de ZAKA

www.zaka-fr.org

01 74 900 600

**ZAKA FRANCE - 20 bis rue Louis Philippe
92200 - Neuilly-sur-Seine**

ZAKA, reconnue par l'ONU en 2005, conseiller et observateur depuis 2016 parmi les premières organisations préférées des Israéliens depuis plus de 10 ans

 **Torah-Box** Magazine | n°101

29



La soupe de courge *butternut* rôtie

En automne, aux Etats-Unis, tous les étalages de supermarchés se colorent d'orange. Les courges sont à l'honneur dans tous les rayons et en particulier une variété que l'on appelle butternut squash. Découvrez cette soupe savoureuse à déguster en famille !



Pour 8 personnes



Temps de préparation : 10 min



Difficulté : Facile



Cuisson : 1h05



Ingrédients

- 2 courges butternut (environ 1.5-2kg)
- 3 verres de bouillon de légumes ou de poulet
- 1 boîte de lait de noix de coco avec sa crème
- 1 oignon émincé
- 3 cuillères à café d'huile d'olive
- Sel et poivre
- Quelques graines rôties pour le décor

Réalisation

- Préchauffer le four à 200°C. Coupez la courge *butternut squash* dans la longueur, tout en y laissant les pépins. Placez les deux moitiés, chair vers le haut, sur une plaque recouverte de papier sulfurisé, et enfournez-les. Laissez cuire une heure.

- Pendant ce temps, faites revenir à feu moyen dans une sauteuse les oignons dans l'huile d'olive.

- Au bout d'une heure, sortez la plaque du four. Laissez refroidir pour ne pas vous brûler puis enlevez les pépins, prélevez la chair et mettez-la dans un mixeur. Ajoutez-y le lait de coco, le sel, le poivre, les oignons confits, le bouillon de légumes ou de poulet, puis mixez jusqu'à ce que la soupe soit très onctueuse.

- Servez chaud, parsemé de graines rôties.

Bon appétit !

Esther Sitbon

Une bonne blague & un Rebus !



Un couple est sur le point d'aller dormir. Mais le mari est debout et se regarde dans le miroir sur le mur. "Qu'est-ce que tu as?", lui demande-t-elle, "viens dormir."

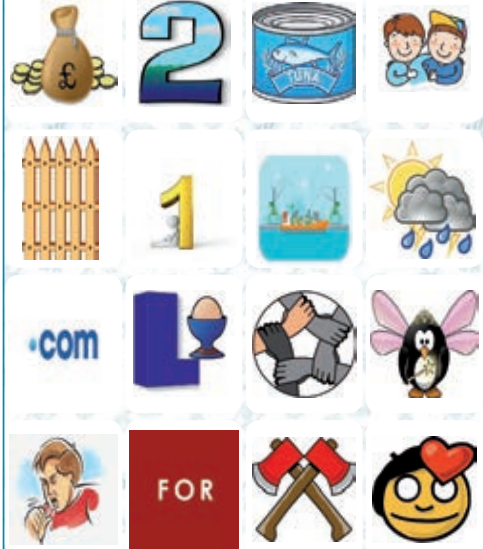
Il lui répond : "Je suis vraiment déprimé. J'ai des tempes dégarnies, du ventre, des rides sous les yeux et le peu de cheveux qui me restent sont gris. Dis-moi quelque chose de positif, que je puisse m'endormir tranquillement."

Elle réfléchit quelques instants, puis réplique : "La bonne nouvelle, c'est que tu as une très bonne vue !!"



Rebus

Par Chlomo Kessous



L'argent de ton ami doit être important comme le tient et fait tout pour Hachem



REFOUA-CHELEMA

POUR LES MALADES DU 'AM ISRAEL

Prions pour la guérison complète de

**Yann
ben Raya**

**Menahem
Mendel
ben Mihla**

**Rachel
bat Marcelle**

**Shimon Théo
ben Chochana**

**Daniel
ben Zahra
Jeannette**

**Esther bat
Chantal Sarah**

**Gisèle
bat Kouka**

**Simha ben
Joséphine**

**Sarah bat
Haya Simha**

**Elie ben
Mathilde**

**Yael bat
Roseline Rahel**

**Meir ben
Sephora**

**Odette
Djermoma
bat Guemara**

**Haya bat
Marceline**

**Rolande Zaari
bat Lucienne
Saade**

Vous connaissez un malade ? Envoyez-nous son nom
www.torah-box.com/refoua-chelema

PERSONNALISEZ VOTRE ZEMIROT DE CHABBATH PRÉFÉRÉ

**DU 10 DÉCEMBRE 2019
AU 10 JANVIER 2020**

pour seulement
25€/6.50€ l'unité*

*Commande
de 100 ex. min



Rens. & commandes
02.37.41.515 (ext. 5)
01.78.90.05.11
moshe@torah-box.com



Torah-Box.com

Le Grand Week End de Hanouka



DU JEUDI 26 AU DIMANCHE 29 DÉCEMBRE 2019

Hôtel Tzipori Kineret** à Tibériade**



Rav Shimon
GOBERT

Rav Raphaël
SADIN

Rav Nataniel
WERTENSCHLAG

Binyamin
BENHAMOU

à partir de
975* ₪
par personne en
chambre double

*Pour le Chabbath



PROGRAMME POUR LES ADULTES

- Pèlerinage
- Jeux
- Conférences
- Projections vidéo
- Tombola
- Spa



PROGRAMME POUR LES ENFANTS

- Salle de jeux
- Jimbori
- Billard
- Ping Pong
- Moment privilégié avec Papa - Avot oubanim

Torah Kids en Live
RAV MODECHAI SEBBAG



Renseignements et Inscriptions:

01.80.20.50.02

02.37.20.955

+972-58-555.18.26

Perle de la semaine par Torah-Box

**"On chasse l'obscurité avec de la lumière,
non pas avec des bâtons." (Rabbi Israël 'Baal Chem Tov')**